

Paauglio žodyno vertimas

Ką sako paauglys	Kaip reikėtų suprasti	Kaip reaguoti suaugusiam žmogui
Man vienodai, gali nubausti.	Man bausmė rūpi, bet nenoriu išsiduoti, nes jei apsimesiu, kad man vienodai, gali būti, kad manęs nebaus.	Laikytis susitarimų ir jei paauglys nesilaikė taisyklių, jį nubausti. Atsiminkite, kad paaugliui rūpi, net jei jis visu elgesiu demonstruoja, kad jam nesvarbu.
Visos mamos leidžia, o tau kažkas negerai...	Aš nenoriu išsiskirti iš kitų, noriu būti kietas, kaip tas vaikas, kurio mama jam viską leidžia. Taip pasakius mama gali pakeisti savo nuomonę.	Laikytis susitarimų. Nepasiduoti manipuliacijoms, tik nepamiršti augant vaikui suteikti daugiau teisių, laisvės ir pareigų.
Atsikniskit; atstokit...	Aš noriu pabūti vienas. Kažkas vyksta su manimi ir aš nelabai tai suprantu ir negaliu šią akimirką suvaldyti.	Suteikti paaugliui erdvės, leisti pabūti vienam, susigaudyti savo jausmuose ir mintyse.
Nu ir ką man padarysi?	Bandau tavo kantrybę. Tikrinu ribas.	Priminti paaugliui kokios taisyklės galioja namuose. Kokios laukia pasekmės, jei nesilaikoma susitarimų. Ribos paaugliui suteikia saugumo jausmą. Per daug nebediskutuoti apie dalykus, kurie yra sutarti, kai visi būna ramūs.
Nežinau... nežinau...	Nenoriu pasakyti, arba gėda, arba, arba noriu, kad paliktumėte mane ramybėje tikrai šiuo metu nežinau...	O koks būtų atsakymas, jei žinotum? Pagalvok ir atsakysi man vėliau.
Keiksmožodžiai	Aš noriu būti, kaip kiti bendraamžiai, keikiuosi, nes keikiasi suaugę, noriu būti suaugęs	Nesikeikti pačiam, demonstruoti tinkamą pavyzdį, aiškinti kur ir kokiame kontekste galima vartoti necenzūrinius žodžius.
Grasus durų trenkimas	Man reikia erdvės, noriu pabūti vienas.	Leisti pabūti vienam.

Psichologė-psichoterapeutė Gintarė Jurkevičienė



 m p k centras

 Mokymų ir psichologinio

 konsultavimo centras